

**ویژه نامه مقالات اقتصادی**
**«هم‌اندیشی برای خروج از رکود»**


«هفته نامه تجارت فردا» شماره ۱۹ خود، تحلیلی را با عنوان «هم‌اندیشی برای خروج از رکود» از «دکتر محمد مهدی بهکیش»، اقتصاددان ایرانی و عضو شورای سیاست‌گذاری این نشریه را به چاپ رسانده است. در این یادداشت، اشاره‌ای به رکود اقتصادی سال ۱۹۳۰ و ۲۰۰۸ شده است و در ادامه نویسنده تصمیمات اتخاذ شده از سوی کشورهایی که قبلاً دچار رکود بوده اند را الگویی مناسب برای کشورمان در شرایط مواجهه با تحریم‌ها عنوان می‌کند و سپس، چند نمونه از تصمیمات نابجا را یادآور می‌گردد. در ویژه‌نامه مقالات اقتصادی، شماره ۸- ضمیمه بولتن هفتگی کمیته ایرانی، شماره ۳۱، متن کامل این تحلیل از نظر تان می‌گذرد.

در این شماره می‌خوانید:

- نتایج آخرین نظرسنجی ICC و IFO نشان داد: تداوم کاهش در شاخص وضعیت جهان
- اخبار کمیته ایرانی ICC
  - اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC برگزار می‌گردد
  - کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد
  - فراخوان دوره مقدماتی «روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانت‌نامه‌ها»
  - فراخوان سمینار «صادرات، روش‌های پرداخت و تامین مالی»
  - معرفی کتاب: «مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین‌المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری»

- ویژه نامه مقالات اقتصادی، شماره ۸، آذر ماه ۱۳۹۱

**نتایج آخرین نظرسنجی ICC و IFO نشان داد:**
**تداوم کاهش در شاخص وضعیت اقتصاد جهان**


نتایج نظرسنجی اقتصادی جهانی (WES)<sup>۱</sup> ICC و IFO که در تاریخ ۱۵ نوامبر ۲۰۱۲، برابر با ۲۵ آبان ماه سال ۱۳۹۱ منتشر شد، نشان از تداوم سیر نزولی در بهبود اقتصادی جهان داشت، هر چند تلاش‌های جهت بهبود این شرایط صورت گرفته بود؛ این روند

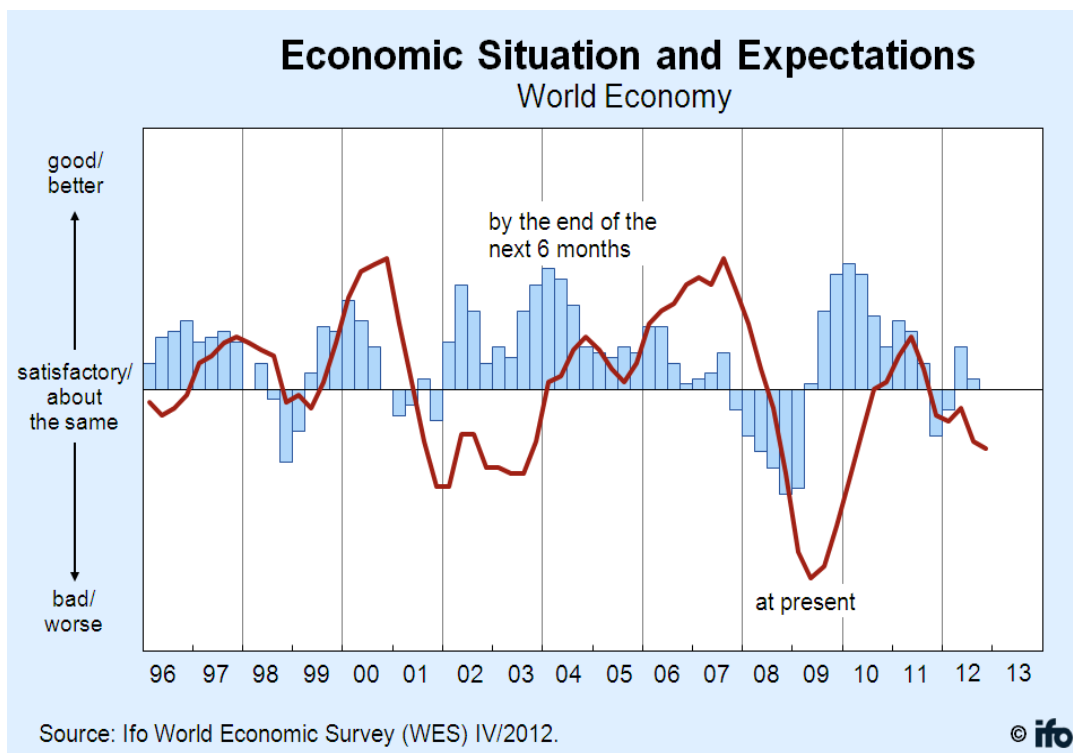
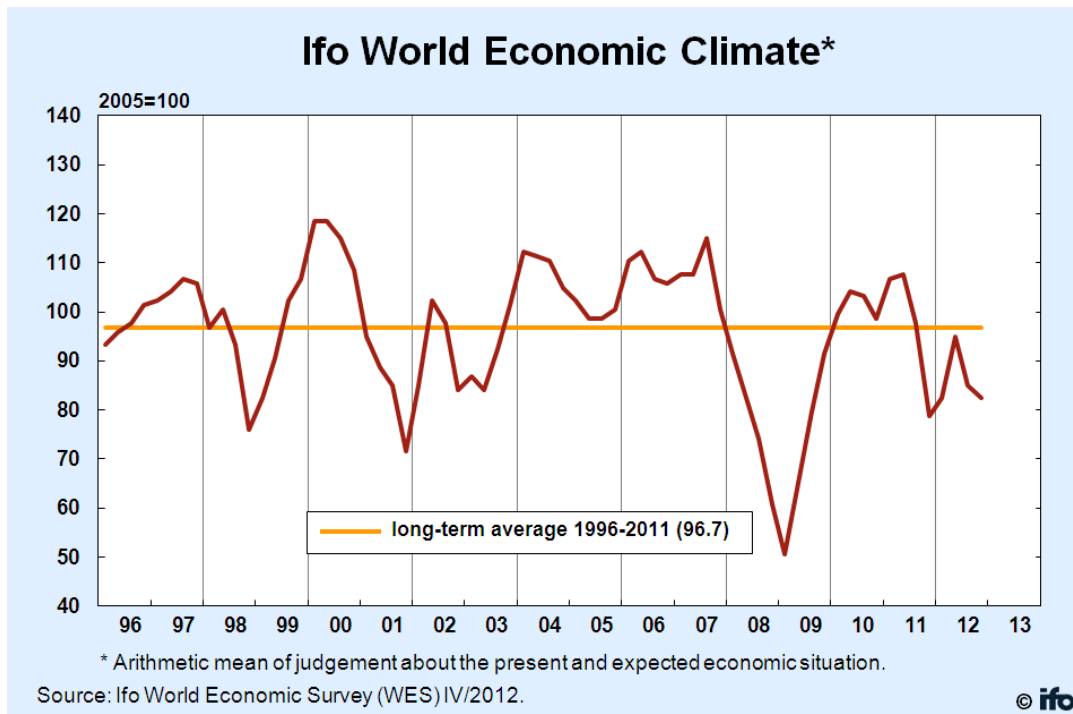
نزولی به واسطه بحران بدهی در اروپا، کمبود تقاضا و بیکاری پدید آمده است.

با توجه به یافته‌های این نظرسنجی که حاصل ارزیابی دیدگاه‌های ۱۱۵۶ اقتصاددان از ۱۲۴ کشور در سراسر جهان است، شاخص وضعیت اقتصادی جهان برای دومین سه‌ماهه متوالی کاهش داشته است- از میزان ۸۵/۱ به ۸۲/۴ در سه‌ماهه چهارم افت کرده است. گرچه شاخص، شیب نسبتاً کمتری را در مقایسه با سه‌ماهه قبلی دارد و شاخص وضعیت ۹۵ واحد بوده، لکن امیدواری‌ها به بهبود در وضعیت اقتصادی در سه‌ماهه دوم آفتی بیش‌تر داشته است.

World Economy (Index, new base year: 2005 = 100)

Quarter/year	IV/10	I/11	II/11	III/11	IV/11	I/12	II/12	III/12
Climate	98.6	106.8	107.7	97.7	78.7	82.4	95.0	85.1
Situation	95.3	102.8	108.4	99.1	86.0	84.1	87.9	78.5
Expectations	101.8	110.5	107.0	96.5	71.9	80.7	101.8	91.2

به گزارش کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) بر اساس آخرین نظرسنجی انجام شده از سوی ICC و مؤسسه IFO مونیخ، شاخص وضعیت اقتصادی جهان در فصل چهارم امسال، پایین‌تر از میانگین بلندمدت ۹۶/۷ (۱۹۹۶-۲۰۱۱) است.



اقتصاددانان جهان، سقوط اخیر در شاخص وضعیت اقتصادی جهان برای چشم‌انداز ۶ ماهه اقتصادی را ناشی از ارزیابی‌های نامطلوب از وضعیت کنونی اقتصادی و پایین آمدن انتظارات می‌دانند.

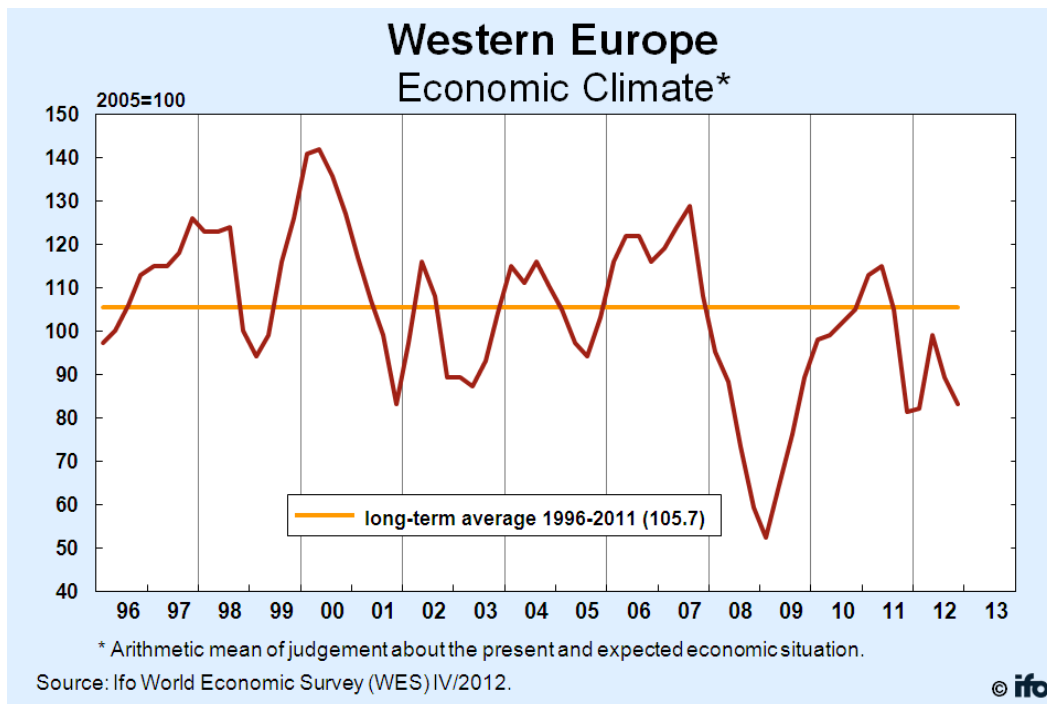
ژان گای کرییر (Jean-Guy Carrier)، دبیرکل ICC گفت: «در اواخر سال جاری، از فعالیت اقتصادی در تمام نقاط جهان کاسته شده است. بحران بدهی پیش روی، عامل اصلی کم شدن فعالیت‌های اقتصادی در منطقه یورو است که دولت‌ها را مجبور به جلب بیشتر اعتماد سرمایه‌گذار خواهد کرد.»

### بدهی عمومی اروپا را مختل کرد

همچنان اقتصاد جهان تحت تاثیر چالش‌های اقتصادها در منطقه یورو - جایی است که نظرسنجی اقتصادی جهان، افت شاخص وضعیت اقتصادی را از رقم ۸۸/۹ به ۸۱/۷ در فصل چهارم نشان می‌دهد - می‌باشد. اقتصاد کشورهای عضو مانند یونان، پرتغال و اسپانیا، با ادامه بحران بدهی دچار افت شده است، در حال حاضر این شاخص برای منطقه اروپا در جایگاهی پایین‌تر از میانگین بلندمدت ۱۰۹/۰ که از سال ۱۹۹۶ تا ۲۰۱۱ حاکم بوده است، قرار دارد.

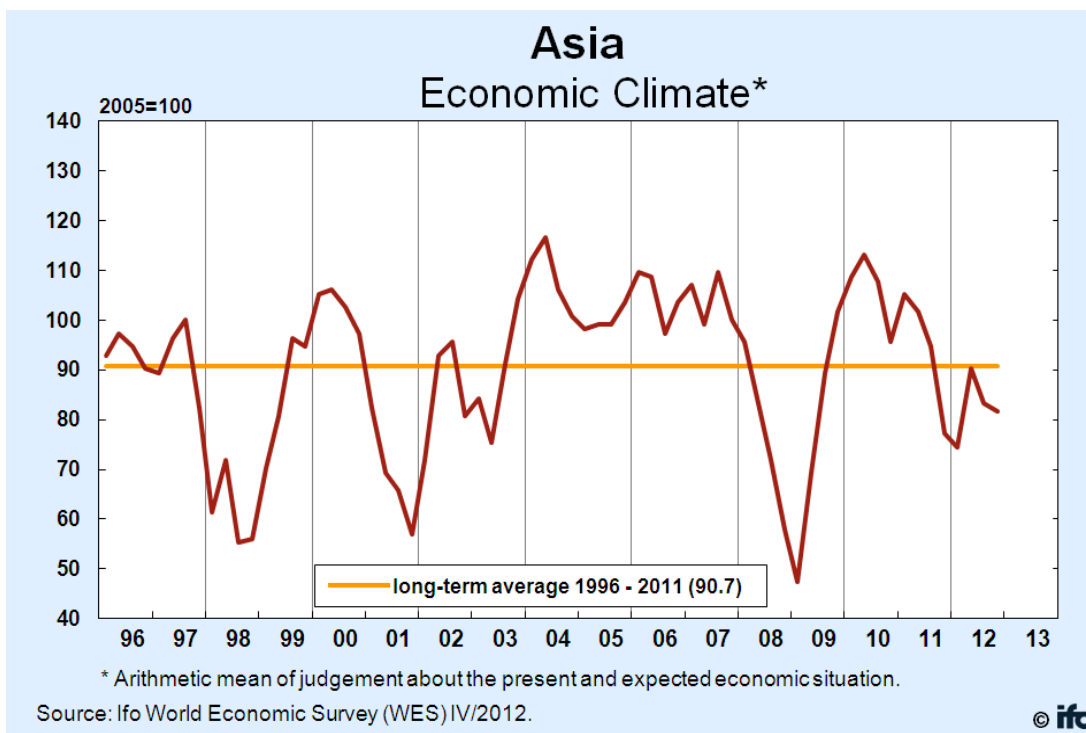
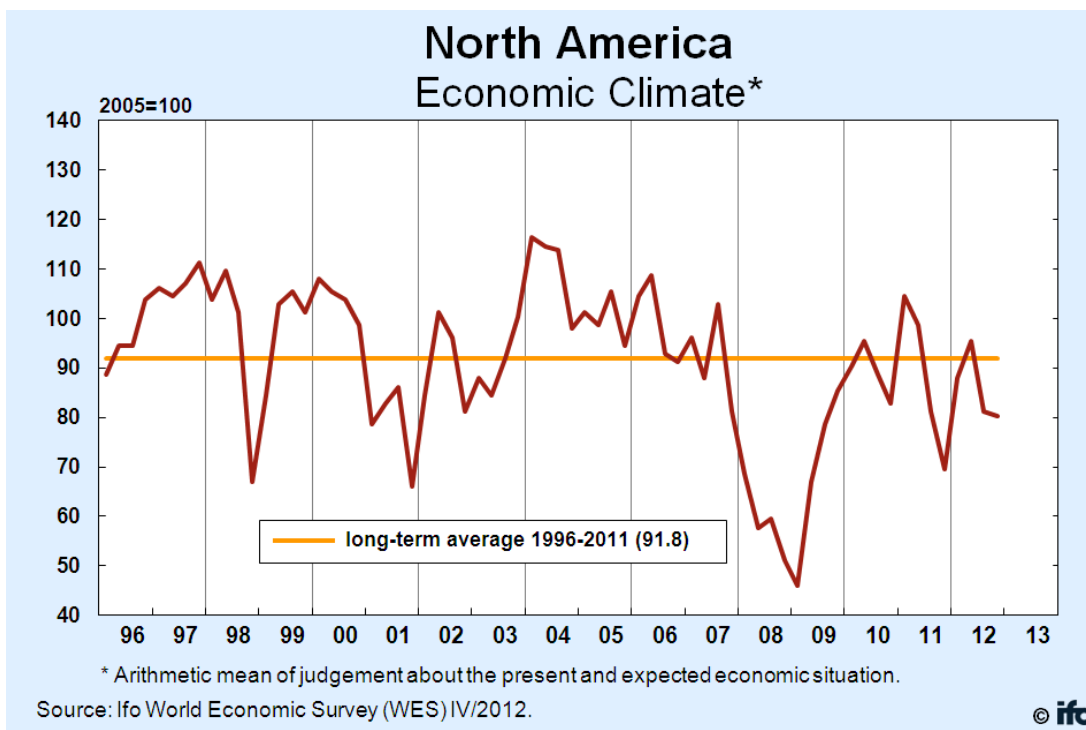
کارشناسان WES، به کسری بودجه عمومی، بیکاری و کمبود تقاضا به عنوان علل اصلی مشکلات اقتصادی در منطقه یورو اشاره کردند. با توجه به کاهش انتظارات اقتصادی این کارشناسان در ۶ ماهه آتی، آنها هیچ ردی از امید را در بهبود وضعیت منطقه اروپا احساس نمی‌کنند.

کاهش در شاخص وضعیت اقتصادی در شمال آمریکا، کمتر از اروپا مشخص شده است و تا حد زیادی سبب انتظارات مثبت بیشتری در اقتصاد ایالات متحده آمریکا می‌گردد. با توجه به نظرسنجی، اقتصاد آسیا، هر چند با سرعتی کندتر به روند نزولی خود که در سه‌ماهه سوم دیده شده بود ادامه داد- شاخص وضعیت اقتصادی از میزان ۸۳/۳ به ۸۱/۶ سقوط کرد.



Climate (2005=100)

Quarter/year	IV/10	I/11	II/11	III/11	IV/11	I/12	II/12	III/12	IV/12
North America	82.8	104.6	98.7	81.2	69.5	87.9	95.4	81.2	80.3
Western Europe	105.2	113.2	115.1	105.2	81.4	82.4	99.3	89.3	83.4
Asia	95.6	105.3	101.8	94.7	77.2	74.6	90.4	83.3	81.6



#### مقاومت آمریکای لاتین در برابر روند نزولی

بر اساس انتظارات بهبود یافته کارشناسان WES در اقتصاد برای ۶ ماهه دوم بعدی، آمریکای لاتین تنها منطقه‌ای بود که خلاف این روند حرکت کرد و شاهد افزایش شاخص وضعیت اقتصادی در سه ماهه چهارم امسال بود.

گرنوت نرب (Gernot Nerb)، رئیس IFO در تحقیقات کسب و کار اظهار داشت قدرت شاخص در آمریکای لاتین تا حدی می‌تواند، افزایش رقابت بین ارزهای منطقه را کاهش دهد.

آقای نرب گفت: «این حقیقت که برخی از ارزهای منطقه‌ای خیلی بالاتر از میزان ارزش‌گذاری شده نسبت به دلار آمریکا، یورو، پوند و ین نبوده و حتی در مواردی نسبت به ارزهای ذکر شده کمتر ارزش‌گذاری شده هستند، می‌تواند تا حدودی توصیف‌کننده نشانه‌های مثبت از سوی آمریکای لاتین باشد. این موضوع تا حدودی به رونق گرفتن رقابت در قیمت بین‌المللی کمک می‌کند.»

وی افزود: «در رأس این موضوع، تجارت بین‌منطقه‌ای در آمریکای لاتین است که به نظر می‌رسد می‌تواند از عوامل بهبود در وضعیت کسب و کار در این منطقه باشد.»

### تشدید تورم

نظرسنجی به عمل آمده از اقتصاددانان نشان داد که برآوردهای میانگین تورم جهانی در سال ۲۰۱۲، افزایش اندکی از رقم ۳/۴ درصدی در سه ماهه سوم سال به رقم ۳/۶ درصد در سه ماهه چهارم داشته است. این افزایش خفیف، تنها باعث تشدید انتظار بروز تورم می‌گردد که در پی میزان ارائه شده در نظرسنجی WES برای سه ماهه دوم است. با این حال، تجدیدنظر رو به رشد در اروپای غربی و شرقی به اندازه اقیانوسیه و خاور نزدیک محدود شده است. انتظارات تورمی برای سال ۲۰۱۲ در آسیا، آمریکای شمالی و آفریقا بدون تغییر باقی مانده و حتی در آمریکای لاتین و کشورهای CIS کاهش هم یافته است.

۱ WES: World Economic Survey

## اخبار کمیته ایرانی ICC

### اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود

اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC روز چهارشنبه مورخ ۸ آذر ماه ۱۳۹۱ به ریاست «دکتر نادر مظلومی» دبیر کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC و با حضور اعضای این کمیسیون، در محل ساختمان شمالی اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران برگزار می‌گردد. رئوس مهمترین مباحث مطرح در این نشست به شرح زیر خواهد بود:



۱. برگزاری سمینار «مسایل بیمه ای صادرکنندگان»،

۲. بررسی مسایل روز صنعت بیمه: «آزادسازی بازار بیمه».

### کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد



کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC، به ریاست خانم فریده تذهیبی، دبیر این کمیسیون در ساعت ۱۰ صبح روز سه‌شنبه ۱۳۹۱/۰۹/۰۷ در ساختمان شمالی اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران تشکیل جلسه می‌دهد.

گزارش اجلاس مکزیکی و اخبار و مسایل روز بانکی، رئوس مورد بحث در این جلسه خواهند بود.

## فراخوان سمینار «صادرات، روش‌های پرداخت و تامین مالی»



کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «صادرات، روش‌های پرداخت و تامین مالی» برگزار نماید.

سخنرانان: آقایان محمد صالح ذوقی و مجید زند میرآلود

زمان: سه شنبه، ۲۱ آذر ماه ۱۳۹۱ - ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل:

ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۹۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱,۲۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۱۸ آذر ماه ۱۳۹۱ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۱۱۲/۷۴ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال کنند.

## فراخوان دوره مقدماتی «روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانت نامه‌ها»



به منظور آموزش نقش و تاثیر ضمانت‌نامه‌های بین‌المللی در مبادلات جهانی به جامعه بانکی کشور، کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد «دوره مقدماتی روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانت‌نامه‌ها» را به مدت ۸۰ ساعت برگزار نماید.

▪ مدرسین: سرکار خانم فریده تذهیبی - جناب آقای فریدون شیرازی

▪ زمان: روزهای چهارشنبه و پنج شنبه ساعت ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

▪ شروع دوره: ۱۳۹۱/۰۹/۲۲ لغایت ۱۳۹۱/۱۲/۰۳

▪ محل برگزاری: خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

▪ ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی، هزینه شرکت در دوره، (مبلغ ۸۰۰/۰۰۰/۵ ریال) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۱۳۹۱/۰۹/۱۹ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۱۱۱/۶۶ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

لازم به ذکر است پس از پایان دوره فوق، دوره تکمیلی - شامل آخرین ضوابط بین‌المللی ناظر بر امور فوق مصوب اتاق بازرگانی بین‌المللی با طرح نمونه‌های مربوطه - برگزار خواهد شد. شرکت در دوره تکمیلی مستلزم گذراندن دوره مقدماتی خواهد بود. در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.com)، بخش آموزش، اطلاعات بیشتری در این زمینه در دسترس می‌باشد.

معرفی کتاب:

## «مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری»



کتاب «مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری»، ترجمه «دکتر محسن محبی» و «الهام انیسی» از سوی کمیته ایرانی ICC چاپ و روانه بازار کتاب شد. این کتاب مشتمل بر مجموعه قواعد شیوه‌های جایگزین برای حل اختلاف (همراه با راهنمای ADR)، قواعد کارشناسی، قواعد حل و فصل اختلافات ناشی از ابزارهای بانکی اسنادی و قواعد هیأت‌های حل اختلاف است.

حل و فصل اختلافات و دعاوی تجاری در اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) جایگاه خاصی دارد و باید آن را در شمار ویژگی‌های اصلی ICC دانست. نظام داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی که از سال ۱۹۲۳ راه اندازی شده، امروزه پیشگام داوری تجاری در سطح بین المللی است. اما تنوع و تحول در روابط و قراردادهای تجاری و استفاده از شکل‌های جدید معاملات و قراردادهای باعث شده که نوع و ماهیت اختلافات تجاری نیز تنوع و گستردگی بیشتری پیدا کند که حل و فصل آنها نیز مستلزم شیوه‌ها و روش‌های خاص و متنوع می‌باشد.

اتاق بازرگانی بین‌المللی از این مهم غافل نبوده است و متناسب با این تحولات، روش‌های گوناگون حل اختلافات تجاری را تدارک دیده و برای آنها قواعد لازم را تهیه و تدوین کرده است. روش‌هایی مانند ارجاع امر به کارشناس، روش‌های جایگزین برای حل و فصل دعاوی (موسوم به ADR)، هیأت‌های حل اختلاف برای قراردادهای پیمانکاری و امثال آنها از جمله شیوه‌های جدید حل اختلافات تجاری است که اتاق بازرگانی بین‌المللی برای هر یک از آنها مقررات و قواعدی را تنظیم و منتشر کرده است.

کتاب حاضر، مجموعه‌ای از مقررات اتاق بازرگانی بین‌المللی برای حل و فصل دعاوی و اختلافات تجاری است که به زبان فارسی ترجمه و منتشر شده است. پیش از این، قواعد داوری اتاق بازرگانی بین المللی همراه با شرح آن توسط «دکتر محسن محبی» به فارسی ترجمه و از سوی کمیته ایرانی ICC منتشر شده بود. اینک با ترجمه و انتشار سایر مقررات اتاق برای حل و فصل اختلافات تجاری، مجموعه کاملی از مقررات اتاق بازرگانی بین‌المللی در زمینه خدمات حل و فصل اختلاف در اختیار جامعه تجاری و نیز اساتید، وکلا و حقوقدانان کشور قرار می‌گیرد.

 **Iran**  
International Chamber of Commerce  
The world business organization  
**Weekly Bulletin**  
Tel: +9821-88306127  
+9821-88317783  
Fax: +9821-88308330  
E-mail: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)

### بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC  
تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳ - نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰  
پست الکترونیکی: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)